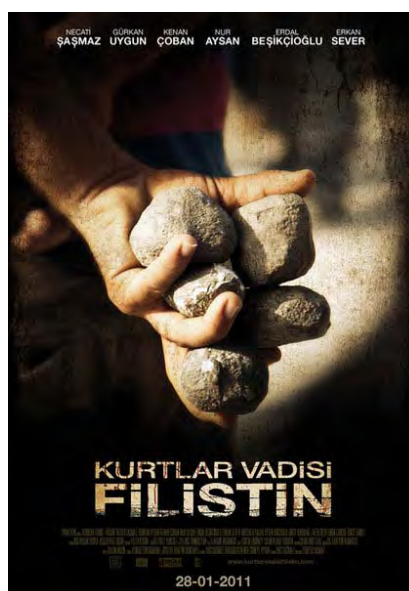




מרכז המידע למודיעין ולטרור  
על שם אלוף מאיר עמית  
המרכז למורשת המודיעין (מל"מ)

24 בינואר 2011

**ב-28 בינואר עומד לעלות לאקרנים סרט תורכי אנטי-ישראלי בשם "עמק הזאבים – פלסטין" המציג את אירועי ה"מרמרה" כמתקפת חיסול מכוונת של צה"ל נגד חפים מפשע; ומתאר מסע נקם של סוכן תורכי עז נפש. גרמניה הביעה מחאה על הקרנתו בשטחה ועל עיתוי הקרנת הבכורה (יום הזיכרון הבינלאומי לשואה).**



אחת מכרוזות הפרסומת לקראת הקרנתו של הסרט עמק הזאבים פלסטין

1. ב-28 בינואר 2011 עומד לעלות לאקרנים בתורכיה, בהמשך בבתי קולנוע נוספים (לפחות בגרמניה), הסרט העלילתי "עמק הזאבים – פלסטין", המבוסס על אירועי ה"מאוי מרמרה". הסרט מהווה המשך לסדרת טלוויזיה פופולארית (שהוקרנה במשך מספר עונות) ולסרט, שכותרתם "עמק הזאבים".

2. בסרט, שצולם בדרום תורכיה, השתתפו כ-400 שחקנים ואנשי צוות. עלילתו עוסקת בסוכן תורכי, היוצא לנקום בגנרל ישראל אכור בשם משה בן אליעזר, אשר תכנן וביצע את ההתקפה על ה"מרמרה" (את דמותו מגלם שחקן תורכי עם רטייה על עינו, המעוררת אסוציאציה למשה דין). בפתח הקדימון לסרט דורש מפקד ישראלי מהספינה "מרמרה" לעצור ומשזו מסרבת, עולים חיילי צה"ל על סיפונה ותוקפים את הנוסעים המנסים להגן על עצמם. בהמשך, הסוכן התורכי וחבריו נשלחים לפלסטין על מנת לנקום במפקד הישראלי. בסרט נראות דמויות המייצגות את חיילי צה"ל יורים בעצורים פלסטינים כפותי ידיים. בסופו של הסרט, אכזריותו של הגנרל הישראלי והאמצעים הטכנולוגיים המגוונים העומדים לרשותו, לא הצילו אותו מידי הנוקמים התורכיים.

3. יוצרי הסרט מעידים, כי הסרט נועד להציג בפני הצופה התורכי את ה"דרמה האנושית" העוברת על פלסטין. בפועל הוא עוסק בקיבוע הנראטיב הכוזב לפיו חיילי צה"ל חיסלו בכוונת תחילה נוסעים תמימים, ובהצגת תורכיה כמסייעת לפלסטינים במאבקם נגד ישראל. הסרט משלב קטעים אוטנטיים מהשתלטות צה"ל על ה"מרמרה" בהם נראים נוסעים יושבים באולם הנוסעים, ובניהם גם דמותו של שיח' ראד צלאח, ראש הפלג הצפוני של התנועה האסלאמית בישראל.

4. במהלך ינואר 2011, לקראת עליית הסרט לאקרנים, נעשו בתורכיה פעולות רבות לקידום ולפרסום הסרט. ביניהן יוזכרו:

א. הופצה סדרת כרזות המפרסמות את הסרט. בכרזות ניתן לראות יד מחזיקה אבנים, אנשים אוחזים ברובים או את גיבור הסרט המשחק את דמותו של הסוכן התורכי כשהוא מכון את נשקו.



אחת הכרזות שפורסמה לקראת עליית הסרט לאקרנים בו נראית דמותו של הגיבור הראשי כשהיא מכוונת רובה (למעלה משמאל)

ב. הוקרנו מספר קדימונים בעלי מסרים אנטי-ישראליים, אשר לפי כלי התקשורת התורכיים צפו בהם כמה מיליוני בני אדם. בקדימונים נראים, בין היתר, קרב על גבי ספינה, טנקים ישראליים (ברחובות עזה?) מול פלסטינים מידי אבנים. והריגת חיילים ישראליים בידי הסוכן התורכי ואנשיו. באחד הקדימונים נשמע ישראלי (ככל הנראה בכיר) אומר, כי האוכלוסייה הערבית תתרבה יותר מהאוכלוסייה היהודית ואין להרשות שדבר זה יקרה (העיתון אקשם, 10 בינואר 2011).



מתוך הקדימונים לסרט: מימין: חיילי קומנדו ישראליים לקראת העלייה על ה"מאוי מרמרה". משמאל: טנק ישראלי (בעזה?)

ג. בראיון שנערך עם השחקן הראשי של הסרט, פולאט אלמדאר, המגלם את דמותו של הסוכן, אמר השחקן כי ההחלטה להפיק סרט, שעלילתו מרחשת בפלסטין, עלתה עוד במהלך הפקת הסרט אודות עיראק.<sup>1</sup> לאחר אירועי ה"מרמרה" שונה התסריט, שכבר היה בשלבי הכנה (אלסבאח, 16 בינואר 2011).



השחקן הראשי פולאט מדאר לוחץ את ידו של נשיא תורכיה ארדואן (אלצבאח, 16 בינואר 2011)

<sup>1</sup> סרט הקולנוע, המבוסס על הסדרה, בשם "עמק הזאבים - עיראק", הופק בשנת 2006 סרט זה עסק בלחימה האמריקאית בעיראק והציג את ארצות-הברית כמי שמבצעת מעשי זוועה נגד אזרחים עיראקיים. הסרט, שצולם בסוריה, עלה עשרה מיליון דולרים, דבר שהפך אותו ליקר ביותר בתולדות הקולנוע התורכי. הוא זכה להצלחה רבה, והיה לשובר קופות בתורכיה (על-פי ההערכות צפו בו כ-4 מיליון תורכים).

## תגובות בגרמניה

5. בגרמניה, שם קהל פוטנציאלי נרחב לסרט, הוא אמור להיות מוקרן בכ-100 בתי קולנוע ברחבי המדינה וצפוי למשוך מספר צופים רב בעיקר בקרב המהגרים התורכיים המתגוררים בגרמניה. הקרנות הבכורה יערכו ב-27 בינואר, מועד בו חל יום הזיכרון הבינלאומי לשואה<sup>2</sup>. החברה המפיצה את הסרט טוענת כי לא הייתה מודעת למשמעות העיתוי בו בחרו להקרנות הבכורה של הסרט (כתבתו של אלדד בק ידיעות אחרונות, 23 בינואר 2011).

6. **הקרנת הסרט ובעיקר בחירת העיתוי להקרנת הכורה זכו לביקורת קשה מצד גורמים רבים בגרמניה.** כך למשל פיליפ מיספלדר (Philipp Missfelder), דובר המפלגה הנוצרית דמוקרטית בגרמניה אמר כי עיתוי הקרנת הסרט **ממחיש חוסר כבוד והתעלמות מרגשות קורבנות השואה.** קרסטין גריז (Kerstin Griese) חברת הפרלמנט מטעם המפלגה הסוציאל דמוקרטית הבהירה שהסרט הוא בעייתי, **שכן ההתנגדות לישראל "מלבה את אש הרגשות האנטישמיים"**. ג'רזי מונטאג (Jerzy Montag), נציג הירוקים טען שהקרנת הסרט ב-27 בינואר **ממחישה את חוסר אחראיות ומוציאה אותו מהקשר ההיסטורי שלו.** בתגובה אמר מפיץ הסרטים של חברת פרה, העומדת מאחורי ההפקה, כי הם לא היו מודעים לרגישות שבמועד ההקרנה שנקבע.

7. בעיתון הגרמני די וולט נכתב שיצר הנקמנות על אירועי ה"מאוי מרמרה" מביא להצגת ישראל כאויב. לדברי העיתון "גיבור הסרט בדמותו של ג'יימס בונד נוקם במנהיגים ישראליים. קצין ישראלי בכיר מוצג כמי שהורג ילדים פלסטיניים ללא הבחנה".

8. יוזכר כי סרט קודם בסדרה "עמק הזאבים – עיראק", המותח ביקורת על פעילות ארה"ב בעיראק ומכיל תכנים אנטישמיים, **זכה בזמנו להצלחה בקרב הקהילה התורכית בגרמניה. בשל תכניו המסיתים הורד הסרט מהאקרנים בארה"ב ועורר ביקורת קשה בגרמניה** (אף כי הקרנתו לא נאסרה שם)<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> ב-1 בנובמבר 2005 הכריזה העצרת הכללית של האו"ם על ה-27 בינואר, יום שחרור מחנה אושוויץ בידי הצבא האדום, כיום הזיכרון הבינלאומי לשואה.

<sup>3</sup> [http://en.wikipedia.org/wiki/Valley\\_of\\_the\\_Wolves\\_Iraq](http://en.wikipedia.org/wiki/Valley_of_the_Wolves_Iraq)

<http://www.jihadwatch.org/dhimmiwatch/archives/010391.php>

[http://www.omeia.co.il/Show\\_Article.asp?DynamicContentID=1205&MenuID=735](http://www.omeia.co.il/Show_Article.asp?DynamicContentID=1205&MenuID=735)